



TJEP FS-40 GAS 2G



www.tjep.eu

 **KYOCERA**

DK Vi ønsker Dem tillykke med Deres nye TJEP gaspistol. Ved korrekt behandling og vedligeholdelse vil De have glæde af Deres gaspistol i mange år fremover.

Værktøjet er effektivt og pålideligt, når det anvendes korrekt og med omtanke. Producentens anvisninger skal følges for at opnå den optimale ydelse. Læs derfor venligst denne manual igennem, og vær sikker på at forstå alle sikkerhedsforskrifter, før værktøjet tages i brug. Instruksioneerne for installation, anvendelse og vedligeholdelse bør gennemlæses nøje, og manualen bør gemmes som opslagsværk. **BEMÆRK:** Yderligere sikkerhedsforanstaltninger kan være påkrævet på grund af Deres specifikke anvendelse af værktøjet. Kontakt Deres repræsentant eller forhandler, hvis De har spørgsmål vedrørende værktøjet og anvendelsen heraf.

NO Vi håper du får stor glede av din nye TJEP gasspistol. Ved korrekt behandling og vedlikehold vil du ha nytte av gasspistolen i mange år fremover.

Dette verktøyet er beregnet på festeoppgaver i større skala. Verktøyet er effektivt og pålitelig når det brukes korrekt og med omtanke. For å oppnå den optimale ytelsen skal produsentens anvisninger følges. Les derfor gjennom denne bruksanvisningen, og vær sikker på at du forstår alle sikkerhetsforskriftene før verktøyet tas i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.

Merk! Ytterligere sikkerhetsforskrifter kan være påkrevd på grunn av den spesifikke oppgaven du vil bruke verktøyet til. Kontakt din forhandler hvis du har spørsmål vedrørende verktøyet og bruken av det.

GB We congratulate you on your new TJEP gas nailer. With correct care and maintenance you will have the pleasure of your gas nailer for many years to come.

The tool is effective and reliable when used correctly and wisely. The manufacturer's instructions must be followed to achieve optimal performance. Therefore, please read this manual through and be sure to understand all the safety rules before you start using the tool. The instructions for installation, use and maintenance should be read carefully and the manual should be kept as reference.

NOTE: Additional safety measures may be required because of your specific use of the tool. Please contact your representative or distributor if you have any questions regarding the tool and its application.

DE Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen TJEP Gasnagler. Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie viele Jahre Freude an Ihrer Gasnagler haben.

Das Werkzeug ist effektiv und zuverlässig, wenn es korrekt und mit Vorsicht angewandt wird. Die Anweisungen des Produzenten müssen befolgt werden, um die optimale Leistung zu erzielen. Lesen Sie daher bitte diese Anleitung durch und achten Sie darauf, dass Sie alle Sicherheitsvorschriften verstehen, bevor das Werkzeug in Gebrauch genommen wird. Die Anleitungen für Einbau, Betrieb und Wartung sollten sorgfältig durchgelesen werden und das Handbuch sollte als Nachschlagewerk aufgehoben werden. **BEACHT:** Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen können aufgrund Ihrer spezifischen Anwendung des Werkzeugs erforderlich sein. Wenden Sie sich bitte an Ihren Vertreter oder Händler, wenn Sie Fragen zum Werkzeug und zur Anwendung des Werkzeugs haben.

LV Apsveicam ar jaunā TJEP gāzes naglošanas instrumenta iegādi. Pareizi rūpējoties par gāzes naglošanas instrumentu un to kopjot, ar to būs prieks strādāt daudzus gadus.

Ja instrumentu lieto pareizi un saprātīgi, tas ir efektīvs un uzticams. Lai panāktu optimālu sniegumu, jāievēro ražotāja norādījumi. Tādēļ, lūdzu, pirms darba uzsākšanas ar šo instrumentu rūpīgi izlasiet lietotāja pamācību un noteikti izprotiet visus drošības noteikumus. Rūpīgi jāizlasa norādījumi par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi, un lietotāja pamācība jāsauglabā turpmākai uzziņai. **IEVĒROJIET:** var būt nepieciešami papildu drošības pasākumi, kas saistīti ar konkrēto instrumenta lietojumu. Ja jums ir kādi jautājumi par instrumentu vai tā lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāja pārstāvi vai izplatītāju.

SE Vi hoppas att ni ska få mycket glädje av er nya TJEP gaspistol. Med korrekt hantering och underhåll kommer ni att kunna nyttja pistolen i många år.

Detta verktyg är avsett för snabb och yrkesmässig infästning. Det är effektivt och pålitligt om det används korrekt och förståndigt. För att uppnå optimal prestanda ska tillverkarens anvisningar följas. Läs därför noga igenom manualen och se till att du förstår alla säkerhetsföreskrifter innan verktyget tas i bruk. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

Observera! Ytterligare försiktighetsåtgärder kan gälla vid särskild användning av verktyget. Kontakta er återförsäljare vid frågor angående verktyget eller dess användning.

FI Toivomme, että olet tyytyväinen ostamaasi TJEP kaasunau-
laimeen. Kun käsittelit ja huollat naulainta oikein, se palvelee
sinua monia vuosia.

Tämä työkalu on tarkoitettu nopeaan ja ammattimaiseen kiinnittä-
miseen. Oikein ja järkevästi käytettynä se on tehokas ja luotettava
apuväline. Noudata almistajan ohjeita, niin saat työkalustasi parhaan
hyödyn. Lue siis käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät
kaikki turvaohjeet ennen kuin otat työkalun käyttöön. Pidä käyttöohje
tallassa myöhempää tarvetta varten.

Huomio! Työkalun erityisissä käyttökohteissa voidaan tarvita
ylimääräisiä varotoimia. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jos sinulla on
kysyttävää työkalusta tai sen käytöstä.

EE Me õnnitleme teid uue gaasimootoriga naelutaja. Õige ravi
ja hooldus on teil hea meel teie gaasimootoriga naelutaja
paljude aastate jaoksul.

Tööriist on tõhus ja usaldusväärne, kui seda kasutatakse õigesti
ja targalt. Tootja juhiste tuleb järgida, et saavutada optimaalne
tulemuslikkus. Seega, palun lugeda juhend hoolikalt läbi ning veen-
duge, et olete kõikidest ohutuseeskirjadest õigesti aru saanud, enne
tööriista tööle asumist. Enne seadme seadistust, kasutamist ja
hooldust, tuleks kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda ning käsiraamat
tuleks säilitada.

MÄRKUS: Täiendavad turvameetmed võivad olla vajalikud, sest
oma spetsiifilises kasutamisesga vahend. Palun pöörduge esindaja või
levitaja Kui teil on küsimusi tööriista ja selle rakendamise.

PL Gratulujemy Państwu zakupu nowej gwoździarki gazowej
TJEP. Wykonując prawidłowo serwis i konserwację będzie-
cie używać gwoździarkę gazową wiele lat.

Narzędzie jest skuteczne i pewne jeśli używane jest prawidłowo
i mądrze. Instrukcja obsługi wskazuje jak osiągnąć optymalną pracę
narzędzia. Przed rozpoczęciem pracy z narzędziem instrukcje
obsługi należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zasady
bezpieczeństwa. Wszystkie informacje dotyczące instalacji, użycia
i konserwacji muszą być dokładnie przeczytane a instrukcja obsługi
musi być trzymana jako dokument odniesienia.

UWAGA: W szczególnych wypadkach użycia narzędzia mogą być
wymagane dodatkowe środki bezpieczeństwa. W przypadku dodatk-
owych pytań odnośnie narzędzia lub jego użycia prosimy o kontakt
z dystrybutorem lub przedstawicielem.

LT Sveikiname įsigijus naują dujinį vinį kalimo aparatą TJEP.
Teisingai atliekant priežiūrą ir naudojant prietaisą, jis jums
tarmsu ilgus metus.

Prietaisas yra veiksmingas ir patikimas, kai yra naudojamas teisingai
ir išmintingai. Norint pasiekti optimalų našumą, turi būti laikomasi
gamintojo instrukcijų. Todėl prašome perskaitykite šią naudojimo
instrukciją ir įsitikinti, kad supratote visas saugos taisykles prieš pra-
dėdami naudoti įrankį. Įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijas
reikia atidžiai perskaityti ir išsaugoti atečiai. **PASTABA:** tam tikrais
įrankio naudojimo atvejais gali būti reikalingos papildomos saugumo
priemonės. Jei turite kokių nors klausimų dėl įrankio ir jo taikymo,
prašome susisiekti su savo įgaliotu atstovu arba patintoju.

Technical specifications

Model	TJEP FS-40 GAS 2G
TJEP no.	100837
Lenght	373 mm
Width	108 mm
Height	351mm
Weight	3.73 kg
Capacity	
- per charge	4.000 shots
- per fuel cell	1.100 shots
Diameter, nails	Crown 11.3 mm Wire diam 2.56 x 3.25 mm
Length, nails	25 - 40 mm
Angle	0°
Type	Staples, eg. TJEP Fence staple
LPA,1s	100.2 dBA
LWA,1s	97.2 dBA
ahwz	2.10m/s2

Declaration of conformity

We
Basso Industry Corp.,
No. 24, 36th Rd., Taichung Industrial Zone,
Taichung, Taiwan R.O.C.

declare under our
sole responsibility
that the
Gas Nailer TJEP FS-40 GAS 2G

conforms with the
directive(s), its
amedment(s) and
standard(s)
2006/42/EC (MSD), 2006/95/EC (LVD), 2004/108/EC (EMC),
2011/65/EU (RoHS)
EN ISO 12100, EN 792-13+A1, EN 12549+A1, ISO 8662-11+A1
EN 60745-1, EN 60745-2-16, EN 55014-1, EN 55014-2+ A2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50581
(add. for Charger): EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 62233
(add. for Adaptor): EN 61558-1, EN 61558-2-16

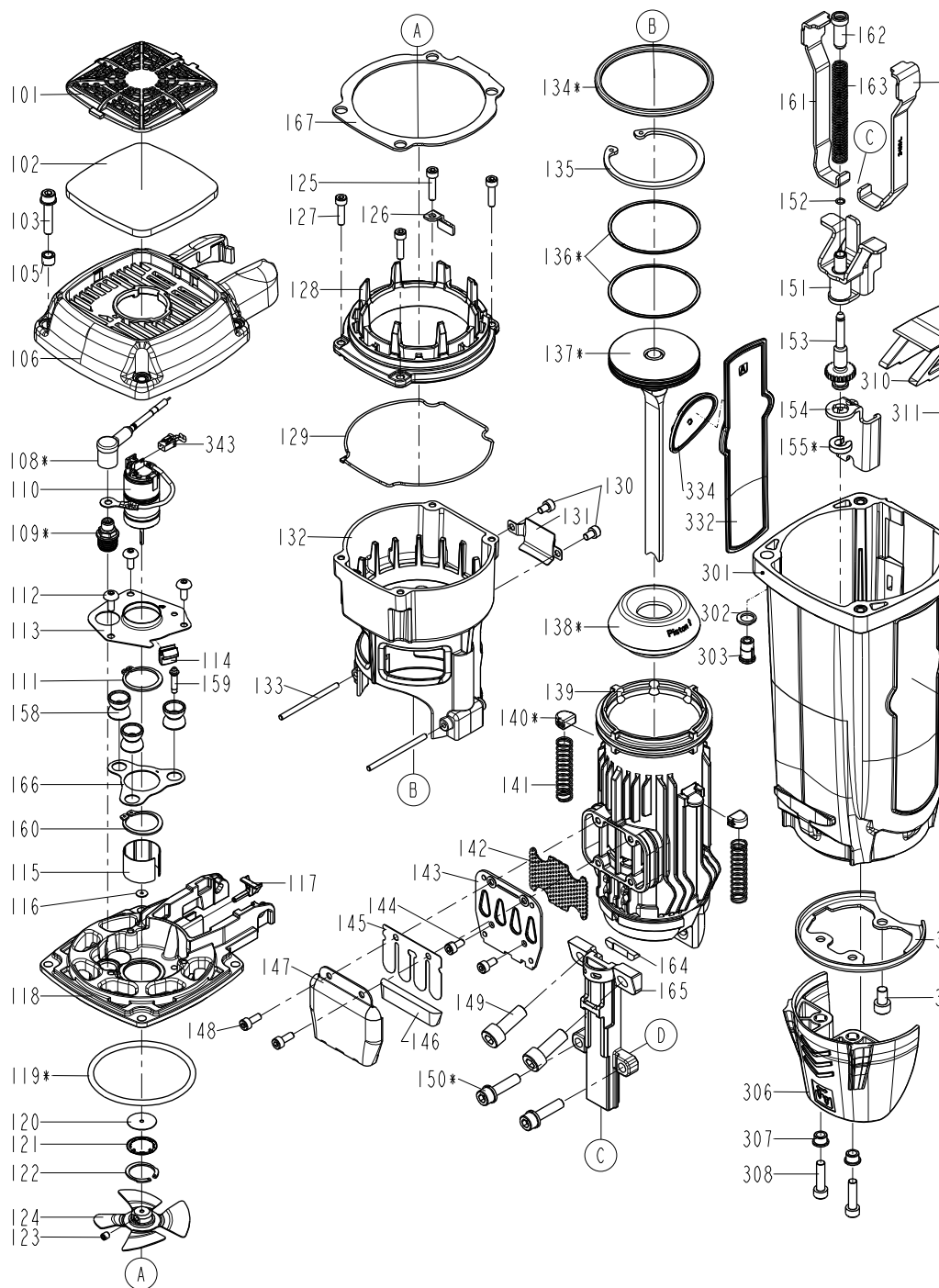
Serial number:

Signed:

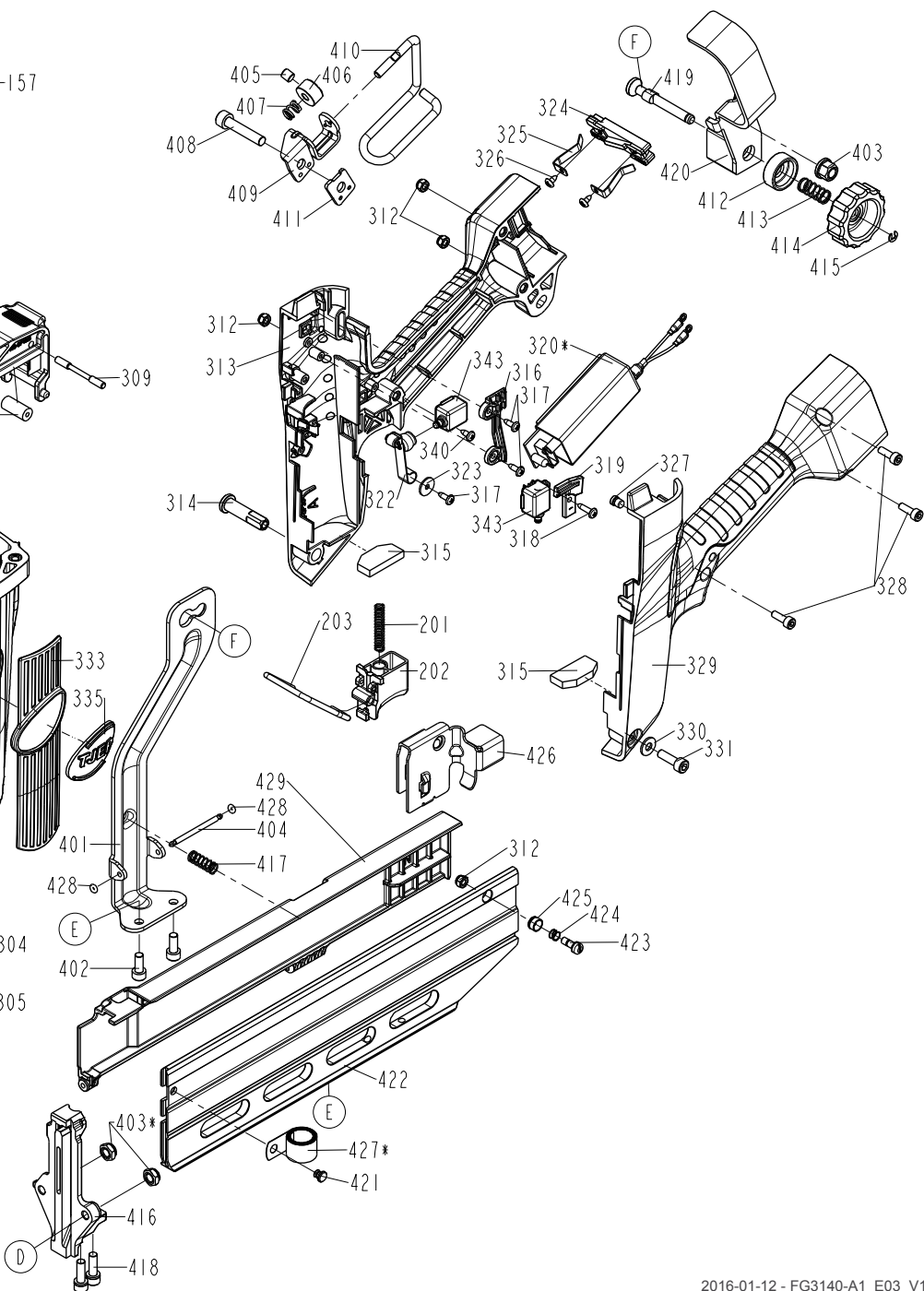

Kevin Lin (Quality Manager)

Authorized contact
in EU to compile
the Technical File:
KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2, DK-7451 Sunds
Tel: +45 97 14 14 40
Mr. Ebbe Hornstrup

TJEP FS-40 GAS 2G



-157



Accessories

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
101	11371-1154705-1	DEFLECTOR
102	1121N-1150002-1	FILTER UNIT
103	2040100-03130-0	BOLT W/FLAT WASHER
105	1136P-1154701-1	COLLOR
106	11369-115A201-1	CAP
108	11216-1150003-3	HIGH VOLTAGE CABLE SET
109*	1120D-1154701-1	SPARKLER
110	1120N-1150003-1	MOTOR UNIT
111	2040301-17010-0	S - RING
112	2040102-02043-5	HALF ROUND HD.HEX.BOLT
113	1131J-1154701-1	POSITIONING SHEET
114	1136H-1154704-1	GROUND WIRE BRACKET
115	11398-1150002-1	SLEEVE MOTOR
116	11380-1150001-1	WASHER-MOTOR SHAFT
117	113A6-1151101-3	FUEL STEM ADAPTER
118	1139U-1150002-2	END CAP-COMBUSTION CHAMBER
119*	2041108-06131-0	O - RING
120	1136X-1150001-1	SEAL
121	11323-1150003-1	SEAL PLATE-MOTOR
122	2040303-35010-0	IN-CONCENTRIC RING
123	2040104-02010-5	HEX.SOC.HD.SCREW
124	1120C-1150001-2	COOLING FAN ASSEMBLY
125	2040101-02090-0	HEX.SOC.HD.BOLT
126	1135B-1150002-2	GUIDE
127	2040101-02080-4	HEX.SOC.HD.BOLT
128	113AE-1150002-2	UPPER COMBUSTION CHAMBER
129	1132M-1150901-1	PACKING
130	2040101-02020-2	HEX.SOC.HD.BOLT
131	1139B-1150001-2	WASHER
132	1139V-1150002-3	COMBUSTION CHAMBER
133	1131K-1150001-1	PIN
134*	2041104-07061-0	O-RING
135	2040300-14010-1	C - RING
136*	11350-1154701-1	PISTON RING
137	11204-1900001-1	DRIVER UNIT
138*	11327-1154701-1	BUMPER
139	11320-1150006-1	CYLINDER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
140*	1134W-1154705-1	BUMPER-COMBUSTION CHAMBER
141	11337-1154701-1	SAFETY SPRING
142	1139W-1150001-2	EXHAUST MESH PLATE
143	113A0-1150001-1	EXHAUST BAFFLE
144	2040101-02030-0	HEX.SOC.HD.BOLT
145	1139X-1150001-2	REED VALVE
146	1139L-1150001-1	CLEANER
147	113A3-1150001-1	DEFLECTOR
148	2040101-02040-0	HEX.SOC.HD.BOLT
149	2040101-05090-2	HEX.SOC.HD.BOLT
150*	2040100-04030-1	BOLT ASSY
151	11256-1794702-1	SAFETY B UNIT
152	2040309-00010-0	SELF-LOCKING EXTERNAL NUTS
153	11249-1154701-2	ADJUST AXIE UNIT
154a	11331-1904703-1	SAFETY A LONG
154b	11331-1904702-1	SAFETY A SHORT (IN BMC)
155*	1131C-1154703-1	RING
157	11330-1154704-1	SAFETY C(LEFT)
158	1134W-1154706-1	FEED BUMPER
159	113CK-1150001-1	POSITIONING SHAFT
160	2040301-25010-0	S - RING
161	11330-1154705-1	SAFETY C(RIGHT)
162	11395-1154701-1	SAFETY ROD
163	11337-1154702-1	SAFETY SPRING
164	11388-1904701-1	DRIVER GUIDE
165	11352-1904701-1	DRIVER GUIDE COVER
166	1133X-1150001-1	SPACER
167	1133X-1154702-1	SPACER
201	11319-1154701-1	SPRING
202	11316-115A203-1	TRIGGER
203	11335-1150005-1	SAFETY
301	11384-1154703-2	GUN BODY
302	11380-1154702-1	WASHER CAP
303	11398-1150001-1	CAP NUT
304	11323-1154704-3	CYLINDER BRACKET
305	2040101-03040-2	HEX.SOC.HD.BOLT
306	1137A-1154702-1	SAFETY COVER
307	11398-1154702-1	WASHER-NOSE COVER

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
308	2040101-03080-2	HEX.SOC.HD.BOLT
309	11325-1154702-1	PIN-FUEL ACTUATOR
310	113A7-1154701-1	FUEL ACTUATOR
311	11398-1154701-1	BUSH-FUEL ACTUATOR
312	2040500-02010-0	LOCK NUT
313	11233-1154719-1	HANDLE A UNIT
314	11325-1154701-2	HANDLE BOLT
315	1138W-1150001-1	SPACER
316	11323-1154706-1	BRACKET UNIT
317	2040108-01020-5	SELF TAPPING BOLT
318	2040108-01040-6	SELF TAPPING BOLT
319	11323-1154707-1	WIRE GUIDE B
320	1120G-1150005-1	PCB ASSEMBLY
322	1120R-1150001-2	MOTOR FAN SWITCH LEVER UNIT
323	2040201-01040-0	FLAT WASHER
324	1136H-1154701-1	BATTERY NODE BRACKET
325	113A8-1150001-1	BATTERY NODE
326	2040107-01040-0	TAP BOLT
327	113AP-1150001-1	LED COVER
328	2040101-02070-0	HEX.SOC.HD.BOLT
329	11233-1154720-1	HANDLE B UNIT
330	2040201-03040-0	FLAT WASHER
331	2040101-03070-2	HEX.SOC.HD.BOLT
332	1135R-1154702-1	PROTECTIVE CUSHION A
333	1135R-1154703-1	PROTECTIVE CUSHION B
334	1135R-115A201-2	PROTECTIVE CUSHION C
335	1135R-115A202-2	PROTECTIVE CUSHION D
340	2040108-01030-5	SELF TAPPING BOLT
343	1122B-1150002-1	MOTOR CABLE
401	11323-1794702-1	POSITIONING SHEET
402	2040101-03050-2	HEX.SOC.HD.BOLT
403*	2040501-04010-0	BOLT CAP
404	1135N-0074701-1	HINGE POINT
405	2040104-04010-0	HEX.SOC.HD.SCREW
406	1136C-1154702-1	POSITIONING AXIS
407	1138J-1154701-1	SPRING RETAINER
408	2040101-04111-0	HEX.SOC.HD.BOLT
409	1136H-1154703-1	RAFT HOOK BRACKET

ITEM NO.	PART NO.	DESCRIPTION
410	1133D-1154703-1	SPRING RETAINER
411	1131J-1794701-1	POSITIONING SHEET
412	11381-0370001-1	WASHER
413	1133C-0790001-2	STOPPER FINGER SPRING
414	1136J-1270001-1	HAND UNT
415	2040302-23010-0	E - RING
416	11303-1904701-1	DRIVER GUIDE
417	11337-0074701-1	SAFETY SPRING
418	2040100-03010-8	BOLT ASSY
419	1131H-1274701-1	FIXING BOLT
420	11297-1794701-1	FIXED SUPPORT UNIT
421	11324-1904701-1	FIXED PIN
422	11389-1904701-1	MAGAZINE A
423	11310-1904701-1	DOOR LATCH
424	11311-0074701-1	LATCH SPRING
425	1132N-1900001-1	DEEP IMPACT SOCKET 1
426	11363-1904701-1	PUSHER
427*	11372-0980001-1	SPRING
428	2041109-01010-0	O - RING
429	11348-1904701-1	MOUNTING BRACKET



KYOCERA UNIMERCO Fastening A/S
Drejervej 2
DK-7451 Sunds
Tlf. +45 97 14 14 40
Fax +45 97 14 14 86
tjep@kyocera-unimerco.com

www.tjep.eu